



| <b>Technisches Datenblatt / Technical data sheet</b> |  |
|--|--|
| Artikelbezeichnung<br><i>Item Identification</i>     | Transatlantic Rollboard Sonderedition, SE Mini 30<br><i>Transatlantic Rollboard Special Edition, SE Mini 30</i>  |
| Artikelnummer<br><i>Item Number</i>                  | 4500028 faltbar / foldable<br>4500029 nicht faltbar / not foldable   |
| Artikelbild<br><i>Picture</i>                        |  |
| Hersteller<br><i>Manufacturer</i>                    | Transatlantic HG Stolpe & Co. mbH  |
| Produktspezifikation<br><i>Product Specification</i> | Transferhilfe faltbar / <i>Transfer part foldable</i><br>Transferhilfe nicht faltbar / <i>Transfer part not foldable</i><br>Bezug: silber, röntgenfähig / <i>Cover: silver, x-ray compatible</i>   |
| Material<br><i>Material</i>                          | <u>Kern / Core</u><br>Polyethylen mit Gleitgewebe, latexfrei<br><i>Polyethylene with sliding fabric, latex-free</i><br><u>Rolltuch / Cover</u><br>Gleitgewebe mit beschichteter Silberhülle<br><i>Sliding fabric with coated silver cover</i><br><u>Aufkleber / Sticker</u><br>Polycarbonat mit Spezialkleber<br><i>Polycarbonate with special adhesive</i>  |
| Reinigung<br><i>Cleaning</i>                         | <p>Das Rollboard muss vor jeder Anwendung mit medizinischen Desinfektionsmitteln gereinigt werden. Zur Reinigung keine scheuernden oder bleichenden Mittel und keine scharfkantigen Gegenstände verwenden.</p> <p>The transfer board must be cleaned before every application with medical disinfectants. Do not use abrasive or bleaching agents, or any sharp objects for cleaning.</p>  |
| Biokompatibilität<br><i>Biocompatibility</i>         | <p>Da das Rollboard vor jeder Anwendung desinfiziert wird und der Patient nur kurzzeitig (und in der Regel bekleidet) mit dem Material in Kontakt kommt, kann die Gefahr einer Infektion im Rahmen der Anwendung nahezu ausgeschlossen werden.</p> <p><i>Since the Rollboard is disinfected before each use and the patient comes into contact with the material only for a short time (and usually clothed), the risk of infection in the context of the application can be almost ruled out.</i></p> |

| <b>Technisches Datenblatt / Technical data sheet</b> |  |
|--|--|
| CE-Kennzeichnung<br><i>CE-Declaration</i>            | Ja<br>Yes  |
| Roll- / Zugbelastung<br>Roll- / tensile load         | max. 200 kg; mit Gleitfolie max. 300 kg<br>max. 200 kg; with sliding foil max. 300 kg  |
| Normen<br>Standards/Regulation                       | Transatlantic ist zertifiziert nach DIN EN ISO 13485 und<br>DIN EN ISO 9001<br>Transatlantic is certified according DIN EN ISO 13485 and<br>DIN EN ISO 9001      |
| Abmessungen<br><i>Dimensions</i>                     | 95 x 50 cm; faltbar / foldable: 48 cm x 50 cm<br>95 cm x 50 cm nicht faltbar / <i>not foldable</i>   |
| Gewicht<br><i>Weight</i>                             | 1 kg   |
| Verpackung<br><i>Packaging</i>                       | 1 Stück verpackt im Polybeutel, verpackt im Umkarton<br><i>1pc packaged in polybag, inside cardboard box</i>   |
| Lagerbedingungen<br><i>Storage</i>                   | Trocken, Lagertemperatur: 10° bis 25° C<br>Vor direkter Sonne schützen<br><i>Dry, Storage temperature: 10° to 25° C</i><br><i>Keep away from direct sunlight</i> |
| Gebrauchsanweisung<br><i>Manual</i>                  | Gebrauchsanweisung beachten!<br><i>Please pay attention to the user manual!</i>  |

